N.º 28

Illmo e Exmo Snr.

Accuso a recepção do Officio que em 22 de Abril V.Ex.a me dirigio, acompanhado de diversos documentos, relativos á exigencia do Governo Francez, de ser embolçado da quantia de 209 f. 25.c, pelas custodorias do Capitão Tenente Luiz Antonio da Silva Beltrão, na sua passagem para França a bordo da Embarcação de Guerra la Meuse.- Tendo officiado á Repartição da Marinha sobre este negocio, recebi annexa á Resposta, a Copia junta de huma Carta do Encarregado de Negocios de S. M. Christianissima nesta Corte, em que se lê que o dito Beltrão iria, - aux frais du Roi -, havendo concluido d'aqui o Governo Brasileiro, que era hum obsequio que se lhe pretendia fazer. Como porem não lê esta a genuina intelligencia d'aquellas expressões, cumpre-me recommendar a V.Ex.a que immediatamente pague a mencionada somma, lançando-a a Cargo da Repartição competente que ordenou a despeza, e que haja de communicar ao Principe de Polignac com toda a delicadeza que convem, qual lê o verdadeiro motivo de ainda existir similhante desembolço da parte d'este Governo.

Deos Guarde a V.Ex.a Palacio do Rio de Janeiro em 6 de Agosto de 1830.

Miguel Calmon du Pin e Almeida.

Vicconde de St. Amaro.

Monsieur = J'ai reçu la lettre que V. Exc.ce m'a fait l'honneur de m'écrire hier soir, et je me suis empressé de transmettre à Mr. le Contre Amiral Grivel, la demande qui en faisait l'objet. Mr Grivel vient de me répondre que conformement aux désirs de V. Exc.ce, il a immediatement donné les ordres nécessaires pour la reception abord de Sa Bonne de Mr. Antonio da Silva Beltrao, qui sera placé à la table d'Etat Major, aux frais du Roi. La Corvette pleet à la voile le 12 au matin. En vous communiquant cette réponse, je vous prie Mr, d'être persuadé de l'empressement que les Agens de S. M. T. F. mettront en toute circonstance à déferer aux demandes de S. M. l'Empereur, et du plaisir particulier que j'éprouverai toujours à pouvoir donner à V. Exc.ce des preuves de mon dévouement et de mon désir de lui être agréable. Je profite de cette occasion pour joindre à l'expression de ces sentiments l'assurance de la très haute consideration avec laquelle j'ai l'honneur d'être, Mr, de Votre Excellence, très humble et très obéissant serviteur = L. Pontois = Son Excellence Mr Miguel de Souza Mello

e Novim = Rio de Janeiro 9 de Outubro de 1829 =

Leita conforme = Joaquim Francisco Seal =

Está conforme

Bento da Silva Lisboa